



Radboudumc

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS (UFPEL)
AND
RADBOUD UNIVERSITY NIJMEGEN MEDICAL CENTER (Radboudumc)

THE PARTIES TO THIS AGREEMENT, the UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS, hereinafter “UFPEL”, a foundation of public law with headquarters at Rua Gomes Carneiro, nº 01, Centro, Pelotas-RS, Brazil, represented by its President, Prof. Isabela Fernandes Andrade, and RADBOUD UNIVERSITY MEDICAL CENTER, hereinafter “Radboudumc” located at Geert Grooteplein Zuid 10, 6525 GA Nijmegen, in this act represented by its Dean, Prof. Dr. Jan W.A. Smit, hereinafter “Radboudumc”, have agreed to enter into this agreement ruled by the following terms:

ARTICLE I – PRIMARY CONTACTS FOR THIS AGREEMENT

At UFPel:

Name: Renata Bielemann
Department: International Office
Email: crinter@ufpel.edu.br
Telephone: +555332843140

At Radboudumc:

Name: Cindy van Dijk
Department: Radboudumc International Office
Email: cindy.vandijk@radboudumc.nl
Telephone: +31 (0) 24 3515065 / 66

ARTICLE II – PURPOSE

The object of this agreement is to join efforts in order to establish an extension and scientific-cultural-technical program through specific projects for each action to be developed, prioritizing the support of student academic mobility in undergraduate and graduate programs, as long as the current standards are met for the latter.

PARAGRAPH ONE OF ONE: The parties hereby agree to enter into Specific Agreements for each of the inter-institutional actions to be developed, respecting the laws of each country.



ARTICLE III – ACADEMIC MOBILITY

In actions involving the mobility of students, the Specific Agreement shall contain details concerning the inter-institutional exchange, which shall be previously approved by the administration office of each institution.

PARAGRAPH ONE: The Specific Agreement shall determine all the necessary rules, requirements and conditions for student mobility, as well as the granting of scholarships, financial aid or subsidies of any kind, always observing the principles of reciprocity between the institutions and the criteria established between UFPEL and Radboudumc.

PARAGRAPH TWO: The student in academic mobility must register for the regular course and pay the respective academic fees at the institution of origin, being exempt from payment of the same at the host institution.

PARAGRAPH THREE: Each student shall be responsible for the expenses with life and health insurance policies for the length of their stay abroad, as well as visas and other documents that might be required for entry into the country of destination.

PARAGRAPH FOUR: The institutions undertake to inform students who are interested in international mobility that, upon arriving at the host institution, they shall subject to its rules, especially those regarding the educational and teaching system, rules of conduct and penalties.

ARTICLE IV – INFRASTRUCTURE

All activities to be developed shall respect the facilities of each institution, which shall offer their rooms, laboratories and other spaces in order to provide greater comfort and a better learning environment to students.

ARTICLE V – FINANCIAL CHARGES

This Agreement does not imply any financial cost either to UFPEL or Radboudumc.



PARAGRAPH ONE OF ONE: The Specific Agreements may forecast financial expenses, provided that they meet the statutory requirements of each institution.

ARTICLE VI – DURATION

Upon the signing of this agreement by both institutions, it shall enter into force for a period of **five years**, except for prior withdrawal of either party. The agreement may, at any time during its period of validity, be terminated by either party upon written notification 90 days prior to termination.

PARAGRAPH ONE OF ONE: The termination of this agreement does not entail any financial penalty or otherwise. Any questions arising from its implementation shall be resolved administratively by mutual consent of the parties.

ARTICLE VII – INTERPRETATION

Any issues arising from the implementation of this agreement shall be resolved administratively by mutual consent.

ARTICLE VII – PUBLICATION

The publication of this Agreement will be effected through communication in the Official News Bulletin of UFPEL.

In full agreement with the Clauses mentioned above, the legal representatives of the Institutions digitally sign this protocol. Therefore, the signing institutions recognize the validity of the digital signature in so far as it meets the legal requirements, respectively applicable in the Country of each signing party. Furthermore, it provides the highest level of security, comprising digital certificates, which unequivocally ensure the identity of those who digitally sign the document, thus guaranteeing its authenticity and integrity.



Radboudumc

Furthermore, as both parties agree with the contents afore mentioned, the agreement will be signed both in English and in Portuguese. If any misunderstanding arises over the content of the agreement, the English version shall prevail.

Pelotas,

Nijmegen,

Prof. Isabela Fernandes Andrade
President of UFPel



Prof. Dr. Jan W.A. Smit
Dean of Radboudmc